




MCZ GROUP S.p.A. - Via La Croce 8, I - 33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) Italy.

CE 12

EN 13240:2001, AC:2003, AC:2006, A2:2004, A2/AC:2006

Roomheater fired by solid fuel

STRIPE OVERNIGHT / STUBE / STUBE OVERNIGHT

Made in Italy

Potenza nominale: Puissance nominale: Nennleistung: Nominaal vermogen:	7,2 Kw
Emissione CO (al 13% O ₂): Emissions CO (à 13% O ₂): CO - Emission (bei 13% O ₂): CO - emissie (bij 13% O ₂):	0,09%
Rendimento: Rendement: Energieeffizienz: Rendement:	83,1%
Temperatura fumi: Température des fumées: Abgasstemperatur: Temperatuur rook:	230 °C
Particolato / OGC / Nox (13% O ₂): Poussières / OGC / Nox (13% O ₂): Staub / OGC / Nox (13% O ₂): Stofdeeltjes / OGC / Nox (13% O ₂):	33,3 mg/Nm ³ 69 mg/Nm ³ 115 mg/Nm ³
Distanza da materiale combustibile (retro): Distance par rapport au matériau combustible (derrière): Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig): Afstand t/ brandbaar materiaal (achter):	50 mm
Distanza da materiale combustibile (lato): Distance par rapport au matériau combustible (côté): Abstand von brennbaren Materialien (seitlich): Afstand t/ brandbaar materiaal (zijkant):	250 mm

Installare secondo la normativa vigente.
 Installer selon la réglementation en vigueur.
 Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.
 Installeren volgens de heersende norm.

Apparecchio a funzionamento intermittente.
 Produit à fonctionnement intermittent.
 Zeilbrand-Feuerstätte
 Apparatuur voor intermitterende werking

Utilizzare solo combustibile raccomandato.
 A utiliser seulement avec un combustible recommandé.
 Nur empfohlenen Brennstoff benutzen.
 Uitsluitend aanbevolen brandstof gebruiken.

Leggere e seguire le istruzioni!
 Lire et suivre les instructions!
 Bedienungsanleitung lesen und beachten!
 Lees en inspecteer de instructies!

Dati tecnici / Technical characteristics / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Datos técnicos

Combustibile / Fuel / Brennstoff / Combustible / Combustible	Legna / Wood / Holz / Bois / Leña
Consumo orario / Hourly consumption / Stündlicher Verbrauch / Consommation horaire / Consumo horario	2,0 kg/h – 0,9 kg/h
Potenza termica max. / Thermal power max. / Gesamtwärmeleistug max. / Puissance thermique max / Potencia térmica màx	7.2 kw / 6192 kcal
Potenza termica min / Thermal power min./ Gesamtwärmeleistug min. / Puissance thernmique min. / Potencia térmica mín.	3,5 kw / 3010 kcal
Rendimento / Yield / Leistung / Rendement / Rendimiento	82,7%
Volume riscaldabile m³ / Heatable volume / Heizbares Raummass / Capacité de chauffe / Volumen que puede calentarse	151/40–172/35–201/30**
Tiraggio minimo / Minimum draught / Mindestabzug / Tirage minimal / Tiro mínimo.	0,12 mbar – 12 Pa
Temperatura uscita fumi / Temperature of exhaust smoke / Rauchgasaustrittstemperatur. / Température des fumées en sortie / Temperatura de los humos en salida	230°C
Particolato /OGC/Nox (13%O₂) / Dust - OGC - Nox (13% O ₂) / Stäub - OGC - Nox (13% O ₂) / Poussières - OGC - Nox (13% O ₂) / Partículas dispersadas - OGC - Nox (13% O ₂)	33,3 mg/Nm³ (13% O₂) - 69 mg/Nm³ - 115mg/Nm³
Diametro uscita fumi / Smoke outlet / Rauchgasaustritt / Diamètre sortie de fumées / Diámetro salida humos	Diametro 15 cm
Dimensione focolare / Fire box dimension / Feuerraummaße / Dimension du foyer / Dimension hogar	HxPxL=430x240x350 mm
Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso	125 kg + kg 65
Preso d'aria esterna comburente / External combustion air outlet / Außenluftklappe für die Verbrennung / Pris d'air extérieur comburano / Toma de aire exterior comburente	100 cm²
CO al 13 % O₂ al Min e al Max / CO at 13%O ₂ at minimum and maximum / CO 13%O ₂ bei Min. und bei Max. / CO à 13 % O ₂ au min. et au max / CO al 13%O ₂ al Min. y al Máx.	0,09%
Massa fumi / Mass of smoke / Abgasmasse / Masse des fumée / Masa humos	6,9 g/s

Canna fumaria / Flue pipe / Rauchabzug / Conduit de cheminée / Cañón de humos	
Oltre 4 mt. / Over 5 m / Über 5 m / Plus de 5 m / Más de 5 m	18x18 cm Ø 18

Note / Note / Bemerkungen / Notes / Notas

Apparecchio a combustione intermittente / Intermittent combustion unit / Das Gerät ist eine Zeitbrandfeuerstätte / Appareil à combustion intermittente / Aparato de combustión intermitente

* **Dati che possono variare a seconda del tipo di combustibile usato** / Data that may vary depending on the type of fuel used / Die Werte können je nach Art und Größe der verwendeten brennstoff schwanken./ Données pouvant varier selon le type et la dimension du combustible utilisé / Datos que pueden variar dependiendo del tipo de combustible utilizado